Zeitschrift: L'ami du patois : trimestriel romand

Band: 20 (1992)

Heft: 80

Artikel: Retso dè cour = Riche de coeur

Autor: Laguièr, Andri / Lagger, André

DOI: https://doi.org/10.5169/seals-242880

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 24.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Retso dè cour

Yè comodo a acôjâ Lo tén, lo môndo ; yè ôjâ. Dé-tè quié t'â lo corâzo Dè bén porchiourè l'obrâzo.

Chôn pa lè j'âtro quié tè fan. Dè tè cognièhrè, ache fan ! Cri ein tè-mimo, ein la vià ! Yé afroâ, tô pou t'einfià !

Bén chouir, ya por tués dè malour. Dè yâzo, chagniè nouhro cour. Mâ tsâ pénchâ a ôna zoué Por tsassiè lèc ôn moman croué.

T'é retso ; èfi lè j'anour ? Confon pa arzein è bonour . Lanma lè zein, pa lè tchioujè. Tổ cổlièhré bén dè roujè.

Fâ che pôc por éhrè ourou. Chi pa orgoliou ! Chi zoyou ! Èhréc ôna zeinta pâze : T'â tra ? Ouârda pa, partaze !

T'é chôntro; prein tot dou bôn lâ ! Vèré, tổ charé èhonâ. Tổ chả prou, le réntse deut bén : Apré la pliôze, lo bo tén !

Andri Laguièr

Riche de cœur

Il est facile d'accuser Le temps, les gens ; c'est usé. Dis-toi que tu as le courage De bien poursuivre l'ouvrage.

Ce ne sont pas les autres qui te font. De te connaître, aie faim ! Crois en toi-même, en la vie. J'ai essayé, tu peux t'y fier.

Bien sOr, il y a pour tous des malheurs. Parfois saigne notre coeur. Mais il suffit de penser à une joie Pour chasser un mauvais moment.

Tu es riche ; peut-être les honneurs ? Ne confonds pas argent et bonheur ! Aime les gens, pas les choses. Tu cueilleras bien des roses.

Il faut si peu pour être heureux. Ne sois pas orqueilleux ! Sois joyeux ! Ecris une jolie page : Tu as trop ? Na gordo pas, partage :

Tu es triste ; prends tout du bon côté ! C'est la vérité, tu seras étonné. Tu le sais, le dicton dit bien : Après la pluie, le beau temps !

André Lagger

